



ISSN : 2548 - 4613
Vol. 4. Desember 2019

Proceedings

The 4th Annual INTERNATIONAL SEMINAR on Transformative Education and Educational Leadership

Theme : Education Innovation in Indonesia Context Focused
on Disruptive Technology of Industrial Revolution 4.0.

23 - 24 September 2019
Garuda Plaza Hotel - Jln. Sisingamangaraja No. 18
Medan, North Sumatra - Indonesia



Supported by :



Committee

Advisors

Dr. Syamsul Gultom, S.KM.,M.Kes (Rector of Unimed)
Prof. Dr. Bornok Sinaga, M.Pd (Director of Postgraduate Program of Unimed)
Prof. Dr. Sahyar, MS.,MM (Vice Director 1 of Postgraduate School of Unimed)
Dr. Darwin, M.Pd (Vice Director 2 of Postgraduate Program of Unimed)

Conference Chairperson	: Dr. Rahmad Husein, M.Ed
Secretary	: Dr. Juniastel Rajagukguk, M.Si
Trasurer	: Dedi Agus Syahputra, SE
Secretariat	: Vivi Emilawati, SE.,M.Si
	1. Erika, S.Pd.,M.Pd
	2. Nurul Fazrika, S.Pd.,M.Pd
	3. Amir Husin Sitompul, S.Pd.I
	4. Agus Harriyanto
Papers and Proceedings	: 1. Dr. R. Mursid, ST.,M.Pd
	2. Dr. Anni Holila Pulungan, M.Pd
	3. Dr. Saronom Silaban, M.Pd
	4. Dr. Tumiur Gultom, M.Si
	5. Mangaratua Simanjorang, M.Pd.,Ph.D
	6. Indra Hartoyo, S.Pd.,M.Hum
	7. Dra. Meisuri, MA
	8. Dr. Hermawan Syahputra, M.Si
Program/Event	: 1. Dr. E. Elvis Napitupulu, M.Si
	2. Dr. Rachmat Mulyana, M.Si
	3. Dr. Elmanani Simamora, M.Si
Plenary Session	: 1. Prof. Amrin Saragih, M.A.,Ph.D
	2. Prof. Dr. Abinus Silalahi, M.S
	3. Prof. Dr. Abdul Hasan Saragih, M.Pd
Moderator for Parallel :	1. Prof. Dr. Edi Syahputra, M.Pd
	2. Prof. Dr. Anita Yus, M.Pd
	3. Prof. Dr. Paningkat Siburian, M.Pd
	4. Dr. Edy Surya, M.Si
	5. Dr. Fauziyah Harahap, M.Si
	6. Dr. Rahmatsyah, M.Si
	7. Dr. Arif Rahman, M.Pd
	8. Dr. Ir. Nurfajriani, M.Si
	9. Dr. Hidayat, M.Si
	10. Dr. Fitrawaty, SP.,M.Si
	11. Dr. Albadi Sinulingga, M.Pd
	12. Dr. Abdurrahman Adisaputera, M.Hum
	13. Dr. Imran Ikhsan, M.Pd
	14. Dr. Arfan Ikhsan, M.Si
	15. Dr. Saidun Hutasuhut, M.Si
	16. Dra. Jubliana Sitompul, M.Hum
Poster Session	: 1. Dr. Anni Holila Pulungan, M.Hum

2. Dr. Syamsidar Tanjung, M.Pd
 3. Dr. Sukarman Purba, M.Pd
 4. Dr. Ajat Sudrajat, M.Si
 5. Dr. Ratih Baiduri, M.Si
 6. Dr. Muhammad Fitri Ramadhana, M.Si
 7. Dr. Mulyono, S.Si.,M.Si
 8. Dr. Daulat Saragi, M.Hum
 9. Dr. Tumiur Gultom, SP.,MP
 10. Dr. Derlina, M.Si
 11. Dr. Wisman Hadi, M.Hum
 12. Dr. Nurhayati Simatupang, M.Kes
 13. Dr. Amir Supriadi, M.Pd
 14. Ali Fikri Hasibuan, SE.,M.Si
 15. Drs. Thamrin, M.Si
 16. Junita Friska, S.Pd.,M.Pd
- Public relations** : 1. Muhammad Surip, S.Pd.,M.Si
2. Jihan Siska
- Accommodation** : 1. Ater Budiman Sinaga, M.Si
2. Hendry Dalimunthe, MA
3. Yandri Imanuel Siburian, SE., M.Si.
4. Jasmi Assayuti, SHi
- Equipment** : 1. Eko Budianto
2. Sofianto Gultom
3. Suhana Nasution
4. Farid Ma'ruf Harahap
5. Isachar Adry Utomo
6. Diky Arisandi
7. Herianto Samosir, S.Pd
8. Ahmad Rosyadi Nasution, S.Pd
9. Hizrah Saputra Harahap, S.Pd
10. Muhammad Isnaini, M.Pd
11. Nasiruddin, S.Pd
- IT & ICT** : 1. Jerry S. Pauned, S.Si
2. Mulyanto Duha
- Transportation** : 1. Hisar P. Sianturi, SH
2. Sari Purnamawati Siregar, M.Hum
3. Yutia Hafwenny, S.KM
- Consumption** : 1. Fitria Ramadhani
2. Azizi Apri Indaya, S.Pd
3. Susiani, S.Sos
4. Siti Rohana, M.Pd
5. Yutia Hafweny, S.KM
6. Tiarma Nova, M.Pd.
- Receptions** : 1. Nisa Ansyari Gultom, S.Pd
2. Desi Yulian, S.Pd
3. Siti Rohana, S.Pd.,M.Pd
4. Cecilia Tampubolon, S.Sos

Rundown of The 4th Annual Internatioanal Seminar on Transformative Education and Educational Leadership (AISTEEL) 2019
Garuda Plaza Hotel, Medan, 23 – 24 September 2019

1st day (Monday, September 23, 2019)

Time	Activities	PIC
15.00 – 20.00	Registration in Garuda Plaza Hotel	committee

2nd day (Tuesday, September 24, 2019)

Time	Activities	PIC/Moderator
07.00 – 08.30	Poster Sessions 1	Section Poster 1
08.30 - 09.00	Opening Ceremony 1. MC Speech 2. Traditional Welcome Dance 3. Indonesian National Anthem 4. Pray 5. Chairperson Report 6. MoU signing between Unimed and PSU - Thailand 7. Welcoming speech of Director of Postgraduate School 8. Welcoming speech and official opening of Rector of State University of Medan	MC
09.00 – 09.40	Plenary Lecture 1: Prof. Dr. Syawal Gultom, M.Pd (State University of Medan– Indonesia)	Moderator Section
09.40 – 10.25	Plenari Lecture 2 Prof. W. L. Quint Oga-Baldwin (Department of Education, Faculty of education and Integrated Art and Sciences, Waseda University - Japan)	Prof. Amrin Saragih, PhD (Panel)
10.30 – 11.15	Plenari Lecture 3 Prof. Dr. Wu-Yuin Hwang (Graduate Institute of Network Learning Technology National Central University, NCU - Taiwan)	
11.15 – 12.00	Plenari Lecture 4 Prof. Dr. Ekkarin Sungtong (Dean of Faculty of Education Prince of Songkla University - Thailand)	Mangara Simanjorang, PhD (Panel)
12.00 – 12.45	Plenari Lecture 5 Asst. Prof. Patcharin Panjaburee, Ph.D. (Mahidol University – Thailand)	
12.45 – 13.30	Lunch Break/ Poster Sessions 2	Section Poster 2
13.30 – 15.30	Parallel Session 1	
15.30 – 16.00	Break/ Poster Sessions 3	Section Poster 3

15.50 – 18.00	Parallel Session 2	Moderator/Operator
18.00 – 19.00	Break/ Prayer	
19.00 – End	Banquet (Gala Dinner) - Announce of Best Presenter - Announce of Best Poster	Consumption Section

Proceedings of the 4th Annual International Seminar on Transformative Education and Educational Leadership (AISTEEL 2019)

Preface

The 4th Annual International Seminar on Transformative Education and Educational Leadership (AISTEEL 2019) was held in Garuda Plaza Hotel, Medan City-Indonesia on 23-24 September 2019. This seminar is organized by Postgraduate School, Universitas Negeri Medan and become a routine agenda at Postgraduate program of Unimed now.

The AISTEEL is realized this year with various presenters, lecturers, researchers and students from universities both in and out of Indonesia participating in, the seminar with theme “Education, Learning and Leadership Innovation.”

The plenary speakers coming from various provinces in Indonesia have been present topics covering multi disciplines. They have contributed many inspiring inputs on current trending educational research topics all over the world. The expectation is that all potential lecturers and students have shared their research findings for improving their teaching process and quality, and leadership.

The fourth AISTEEL presents a keynote speaker and 4 distinguished invited speakers from Indonesia, Japan, Taiwan, and Thailand. In addition, presenters come from various Government and Private Universities, Institutions, Academy, and Schools. Some of them are those who have sat and will sit in the oral defence examination.

There are 310 articles submitted to committee, some of which are presented orally in parallel sessions, and others are presented through posters. The articles have been reviewed by double blind reviewer and 172 of them were accepted for published by Atlantis Press indexed by International Indexation and 96 papers are published by digital library indexed by google scholar.

The Committees of AISTEEL invest great efforts in reviewing the papers submitted to the conference and organizing the sessions to enable the participants to gain maximum benefit.

Grateful thanks to all of members of The 4th Annual International Seminar on Transformative Education and Educational Leadership (AISTEEL 2019) for their outstanding contributions. Thanks also given to publisher for producing this volume.

The Editors

Bornok Sinaga
Rahmad Husein
Juniastel Rajagukguk

Table of Content

Title And Authors	Page
Learning Media Development of Foklore Text Which is Based on Digital in the 10th Grade of Vocational High School PAB 1 Helvetia <i>Yogi Andriyan Zunaeidy</i>	1-3
Translation Shift in the English Version of Musabaqah Tafsir Quran <i>Muhajirah Binti Jamaluddin</i>	4-8
Types of Lexical Creation in Iis Dahlia's Slang Words in Mamaku Hits <i>Filzah Farhana Hasibuan</i>	9-12
The Effect of Learning Strategies and Achievement Motivation on Entrepreneurship Learning Outcomes of Scout Special Unit Education and Culture Program BP-PAUD and DIKMAS Sumatera Utara <i>Johanes Pasaribu</i>	13-16
Analysis of Student's Science Process Skill on Respiration System Topic in Langsa City- Aceh <i>Ajeng Lola Prianti</i>	17-20
Meaning Equivalence in Abdullah Yusuf Ali's Translation of Surah al waqiah from English into Indonesian <i>Wirdatul Mardhiah</i>	21-22
Developing an Authentic Assessment Instrument of Exposition Text Based on Higher Order Thinking Skills (HOTS) in Class X Students of Senior High School <i>Yuli Novita Sari</i>	23-26
Sentence Acquired by Children of 2 – 2.6 Years Old in Bilingual Environment <i>Laura Agustina Simamora</i>	27-29
Development of Study Peripheral Base on the Realistic Approaches to Increase Ability of Mathematical Reasoning of Student Junior High School State 6 Medan <i>Melisa</i>	30-35
Effectiveness of Ecology and Environment Textbook Based on Science Literacy and North Sumatra's Local Potency to Improve High School Student Science Literacy <i>Ivandi Sitompul</i>	36-39
Deposit Determinant Analysis in Bank Sumut <i>Mangaradot Saur A Sinaga</i>	40-47
Development of Teaching Materials Based on Guided Discovery Learning Methods to Increase Mathematical Problem Solving Ability <i>Rianta Ananta Sitepu</i>	48-55
Development of Mathematical Learning Devices Based on Model Problem Based Learning (PBL) to Improve Mathematical Communication Skills of School IT Jabal Noor Students Class VII	56-65

Rizka Putri Rahayu

Development of Thematic Teaching Materials Based on Local Culture at The Fourth Grade of Primary Schools in North Padang Lawas District 66-69

Rahimul Harahap

The Maintenance of Mandailing Language Kecamatan in Torgamba

Putri Nurul Rahmadani Siregar 70-76

Enhancing Students Mathematical Conceptual Understanding by Applying Guided Discovery Learning and Direct Learning Model 77-82

Sri Rahwany Marbun

Development of Learning Devices Based on Realistic Mathematic Education to Improve Mathematical Communication of Students at Senior High School 83-86

Karina Hajar Hutasuhut

The Developing of Interactive Learning Media in Improving The Learning Creativity of 4-6 Year-Old Playgroup Students in PAUD Kenanga Raya Medan 87-89

Romi

The Influence of Learning Approaches and Interest in Learning Against the Results of Learning English in Class VIII Medan SPK Middle School T.A 2018/2019

Juni Triana Sitompul 90-94

Determinant Analysis of Sharia Banking Efficiency in Indonesia

Rahmat Putra Ahmad Hasibuan 95-99

The Development of Interactive Instructional Media Based on Behavioral Perspective to Improve the German Skills of Senior High School Students Grade X 100-102

Hadijah Handayani Sibuea

Development of Guided Inquiry Green Chemistry Practicum Guides 103-106

Ekin Dwi Arif Kurniawan

The Development of Adobe Flash Media Integrated Problem Based Learning on Salt Hydrolysis 107-110

Indriati Aulia

The Effect of Learning Strategy and Interpersonal Communication on the Students Achievement Reading Comprehension English Language at SMP Negeri 1 Selesai Kabupaten Langkat Tahun Ajaran 2018 / 2019 111-115

Husna Lubis

Cognitive Consideration in Persuading Readers in Argumentative Writing 116-119

Betharia br. Sembiring Pandia

The Role of the Single Mother of Parenting in Informal Education in Javanese Ethnic Families in Kualuh Hulu District Labuhanbatu Utara Regency 120-122

Suriyanti Siagian

Understanding of Female Prisoners Character Education Through Formal 123-125

Socialization at Labuhan Ruku Penitentiary

Dian Puspita Sari Sirait

Local Wisdom-Based Education Marsialapari Salak Farmers Sibangkua Angkola Barat Tapanuli Selatan 126-128

Desy Andarini

Rituals at the Tomb of Datuk Darah Putih as a Media for Nonformal Education to Respect Ancestors (Case Study Chinese Ethnic in Aur Village Medan Maimun District Medan City) 129-131

Gadis Anastasia

Interactive Multimedia-Based Learning Materials Innovation for Teaching Basic Techniques in Analysis 132-134

Yuni Chairani

The Effect Model of Learning and Learning Interest Against the Results of Learning the Knowledge of Nature Primary School (SD) in Medan T.A 2019/2020 135-139

Mida Lishanata

Development of Interactive Media in Arabic on the Material Read Class VIII of MTs Darul Hikmah T.A 2019/2020 140-143

Nurul Amri

The Influence of Leadership Behavior, Work Motivation, Job Stress, and Job Satisfaction on Lecturers' Performance 144-146

Hanafiah

Developing Big Book as Reading Materials Based on Thematic Approach for Fourth Grade Students at SD Negeri 028068 Binjai East Binjai Regency Langkat 147-149

Utari

The Development of Textbook Based on Research About the Insect Pollinator on Chili Paper (*Capsicum annum L.*) 150-154

Fitriatul Aspahani

Gratitude Expressions and Responses used by the Characters in the Vow Movie 155-158

Sabrina Octavia Pandingan

Subtitling Strategies Used in The Meg Movie Texts 159-164

Devi Sucina Nirwana

Lexical Metaphor in Novel and Film Critical Eleven 165-167

Indah Christiani Silitonga

The Types of Modality in Teaching Learning Process 168-169

Harnida Tanjung

The Effect of Teaching Strategies and Students Motivation on Reading Comprehension Achievement 170-173

Zulkarnain Batu Bara

The Types of Flouting Maxim by Governor Candidates of North Sumatera in Election Debate 2018	174-176
<i>Tri Wita Indah Sari</i>	
The Effect of Teaching Strategies and Students' Interest on Reading Comprehension of Recount Text of Eighth Grade Students of MTs Qur'an Kisaran	177-179
<i>Ahmad Fauzi</i>	
Flouting Maxims in the Courtroom of Administrative Court	180-182
<i>Aminah Ari Fadhila</i>	
Development of Adobe Flash Learning Media Based on Cooperative Learning to Improve Student's Spatial Ability at Chandra Kumala Secondary School	183-188
<i>Fajar Sukma Harsa</i>	
Improving Results in Learning Bahasa for Poetry Readings with the Implementation of a Direct Learning Model for Fifth Grade Elementary School	189-192
<i>Dr. Mayske Rinny Liando, S.Pd., M.Pd</i>	
Development of Learning Materials Based on Problem Based Learning to Improve Students Problem Solving Ability	193-197
<i>Poppy Amalia</i>	
Analysis Of The Economic Bilateral Relationship Indonesia – China On Balance Of Payments In Indonesia	198-201
<i>Sri Wulandari</i>	
Community Participation in Preservation of City Park The Case of Binjai City, Indonesia	202-204
<i>Widya Afriani Wiliskar</i>	
The Types of Gender Arguments in Instagram (A Case Study of Donald Trump's Political Status)	205-207
<i>Putri Permata Sari Samosir</i>	
The Analysis of Monetary Policy Transmission Mechanism by Exchange Rate Channel in Influencing The Inflation in Indonesia	
<i>Putry Sari Rahmadyah Pulungan</i>	208-214
Translation Technique Applied in Translating the First Call from Heaven Novel	215-222
<i>Sudariyani</i>	
Education Cultural in Bona Pasogit (Ethnographic Study of Education Cultural Inheritance in the Toba Batak Society Marga Panjaitan in Pematangsiantar)	223-225
<i>Tripresar Jhon Tuan Panjaitan</i>	
Evaluation Of Tiered In Order To Increase PAUD Teacher Competence In Medan City	226-230
<i>Rehmenda Christy</i>	
Women Politeness Strategies of Bargaining "Media Credit Store" in Tanjung	231-233

Morawa

Nahdyah Sari Daulay

Toba Batak Language Shift in Rantau Selatan

Helfi Vinawari S

234-236

Development of Interactive Multimedia Digital Storytelling in English Subjects

237-239

Juanda

The Effect of PLAN (Plan, Locate, Add and Note) Strategies on Students' Achievement in Reading Comprehension

240-244

Neneng Nurhamidah

Unggah-Ungguh Code Switching in Kartini Movie

Yutika Sari

245-247

Metaphors in Umpasa of the Toba Batak Wedding Ceremony

248-250

Sactica Oktavyani Sagala

The Effect of Model learning and Gender Against Piano playing Skills for class V SMK Negeri 11 Medan T.A 2019/2020

251-255

Gufran Nurman

The Effect of Cooperative Learning Model Based on Aceh Culture to Improve the Generic Science Skills of Student

256-260

Safitri Raufa

Gender Conversation in Workplace Context

Aisyah Fitriani Dasopang

261-265

Management and Development Quality of Teacher Performance Through Teacher Competence in the First Middle School in Banda Aceh

266-268

Faisal Anwar

Modality used in Beauty Product Advertisements on Instagram Caption

269-272

Indah Eka Sari

Attitudinal Appraisal in Ahok's Speech

Firdha Sabrina

273-276

Appraisal Attitudes by the Judges on Indonesian Idol "Grand Final" Session

Mieta Setieya

277-280

The Development of Virtual Laboratory-Based Learning Media of Biology on The Topic of Bacterial for High School Students

281-284

Lailatussyifa

Analysis of Economic Opening on Rupiah Exchange Rate on United States Dollars (2008-2018)

285-289

Sri Wahyuni

The Manners of Cognitive Process in Translating English Phrasal Verbs Into

290-293

Indonesian

Fitri Ervina Tarigan

Javanese Addressing Terms Maintenance by the Teenager Speakers in Bukit Malintang 294-298

Sudarti Rahayu Ningsih

Appraisal in Students' Argumentative Writing 299-302

Ika Vanesia Siagian

Speech Pauses Used by Male and Female Students in English Oral Examination 303-305

Lamia Deareni

The Development of Guidance and Integrated Science Practicum Kit Integrated Guided Inquiry Model bases Science Process Skills for Class VII Semester I 306-309

Fretty Nafartilova Hutahaeen

Analysis of Biomolecular Practicum Guides According to KKNi Curriculum 310-313

Nurul Indah Pratiwi

The Cognitive Process of Different Gender in Writing Argumentative Text 314-318

Surya Teriadi Tarigan

The Development of Chemistry Lab Guide Book for High School Based on Guided Inquiry to Measure Scientific Attitudes and Science Process Skill 319-325

Gorat Victor Sibuea

The Unnaturalness of the Translatio of Indonesian Tourist Resorts Signs Into English in Parapat and Bukit Lawang 326-328

Iis Aprianti

Grammatical Error of Speech by Students in Bilingual Program of Ma'had Al Jami'ah UIN North Sumatra 329-332

Riyah Shibha Nasution

Speech Functions Used by Male and Female Tour Guides in Their Touring Interaction with Tourists in Bukit Lawang 333-336

Widya Ningsih

Analysis of the Influence of Economic Openness to Indonesia Growth 337-340

Zando Silaban

Design Development and Standard Operational Procedure for Training Model Management of 3 Diploma Mechanical Engineering University of Medan 341-345

Mindo Judica Pangaribuan

The Euphemism in "Sambah Manyambah" Tradition of Minangnese Wedding Ceremony 346-348

Muhammad Fauzi

Analysis of Factors That Influence the Interdiction of District/City in the Province 349-354

North Sumatra

Muhammad Yulhelmy Isra

Development of Interactive Learning Media Based on Adobe Flash CS 6 in Geographic Lessons 355-360

Mardimpu Sihombing

The Comparison between Predict Observe Explain (POE) and Think Pair Share (TPS) Learning Model on Students Learning Achievement, Activity, and Critical Thinking Skill on Human Circulatory System 361-367

Remli Nelmian Simarmata

Metaphor Translation in English and Indonesian Version of Surah Ali Imran 368-371

Uswatun Hasanah

The Euphemism in “Sambah Manyambah” Tradition of Minangnese Wedding Ceremony

Muhammad Fauzi

English Apply Linguistics

Postgraduate Study Program, Universitas Negeri
Medan, Medan Indonesia

Email : fauzimhd88@gmail.com

Rahmad Husein

English Apply Linguistics

Postgraduate Study Program, Universitas
Negeri Medan, Medan Indonesia

Sumarsih

English Apply Linguistics

Postgraduate Study Program, Universitas
Negeri Medan, Medan Indonesia

Abstract- The paper describes the perspective of “Sambah Manyambah” Tradition”(literally ‘to greet a bride-groom up’) tradition and the attempts to analyze the euphemism such tradition which is mainly found in Minangnese regency and becomes an oral tradition that requires indigenous actors who have indigenous knowledge and expertise in speaking and in using indigenous language. The actors are considered customary actors (or pelaku adat) who, in this case, deliver custom speech or tribute (pasambahan or pidato adat) which is aimed at declaring the intention and the purposes of the tradition. The research method is qualitative descriptive and attempted to obtain the necessary information from informants with observation techniques. The results show that since the actors’ existence is lack of appreciation today, the tradition undergoes significant changes; therefore, a model of this research will take the euphemism to the tradition has been created and is hopefully accepted by local communities. In here the researcher will get the types of euphemism used in “Sambah Manyambah” Tradition for the tradition of Minangnese wedding ceremony. It is suggested that Pariaman should be getting the point of “Sambah Manyambah” Tradition itself.

Keywords: *Euphemism, Sambah Manyambah, Wedding Ceremony*

I. INTRODUCTION

Talking about language, we must know the function of it, especially in social humanity. Language is a system of conventional spoken, manual, or written symbols by the human being, as the members of a social group and participants in the culture to express themselves. The functions of language include communication, the expression of identity, play, imaginative expression, and emotional release. In the social is as a creature that we elaborate from language itself to social aspect.

Language sets people apart from all other creatures. Every human in society has had a language and though some non-humans may be able to communicate with one another in fairly complex ways, none of their communication systems begins to approach language in its

ability to convey information. Nor is the transmission of complex and varied information such an integral part of the everyday lives of other creatures. Nor do other communication systems share many of the design features of human language, such as the ability to communicate about events other than in the here and now. But it is difficult to conceive of a human society without a language.

Language, like culture, that other most human attribute, is notable for its unity in diversity: there are many languages and many cultures, all different but all fundamentally the same, because there is one human nature and a fundamental property of this human nature is the way in which it allows such diversity in both language and culture. In here the writer will find the euphemism meaning and aspect from custom speech speaks to the guest. “Sambah manyambah” tradition is happened when the custom speech achieve the guest to take him up “Manjampuk marampulai” before coming to the wedding ceremony at the girl’s house “Baralek place”. In this process the researcher will analyze the euphemism point in their dialogue.

Euphemism is one of the most intensive tendencies in linguistics. Therefore, it is not surprising that in literature there are numerous research works devoted to it. According to Alkaire thinks that euphemisms have Latin roots and most of them came into the language after the Norman Conquest of England, when Latin was the main language of the ruling classes and the aristocracy, Alkire (2002). However, according to Enright the term “euphemism” comes from the Greek language and it means “to talk in a correct way”. In Minangkabau there are two types of customs; the first refers to the one which nobody can change it at any time, therefore, it is called *nan indak lakang dek paneh nan indak lapuak dek hujan; dibubuik indaknyo layua dianjak indaknyo mati* (it is neither easily cracked by heat, nor obsolete by rain; when being transformed, it is not withered and when being revoked, it is not perish). The result of this research will be expected to give some practical contributions. This research will know the types of

euphemism used in “Sambah Manyambah” Tradition of Minangnese wedding ceremony.

II. METHOD

A. The source of data`

Based on the explanation above the researcher will find the euphemism of “Sambah Manyambah” processes. The researcher will find the utterances of words, phrases, and clauses, consisting of euphemism in the “sambah Manyambah” procces. The point of “Sambah Manyambah” has been written on the script by Abdulrahman Salman from State university of Padang. So in here the researcher will find the case from “Sambah manyambah” processes that consist of opening section, content or the purposes of the quests, and the closing point of “Sambah mayambah” processes. The source of the data will take from “Sambah manyambah” on the script itself and make the classification of the words, phrases, and clauses in euphemism.

B. Instrument

Many aspects for the researcher will consider as the main instrument of this research because the researcher actively participates in doing this research. The researcher will include the data collection and data collection.

According to Bodgan and Biklen (1992) states the data that the researcher will be the key instrument. It means that everything which will be related to this research controlled by the researcher. Since the data are the form of words, phrases, and the sentences. The researcher has to be careful in reading the script to collect the appropriate data to be analyzed. The supporting instrument of the data collection in this research will be the document.

1. The procedure of collecting data

The data for this research will take by applying a documentary on the script. According to Cresswell (2013), the descriptive research tries to describe, explain, and interpret conditions of present. The purpose of the descriptive research is to examine a phenomenon that occurs at a specific place and time. By applying this research method, the researcher tried to describe the current problem based on the accurate data. “Sambah mayambah” script will be read and analysis to find euphemism. The procedure of administrating the data will find from the “Sambah manyambah” script. It will be followed by:

1) Selecting the “Sambah Mayambah” Processes on the scrip which contents euphemism in wedding ceremony in Pariaman of west Sumatra.

2. The procedure of analyzing data

The data will be analyzed for this research, the research will be analyzed the data by using Miles, Huberman and Salbana (2014) the model purposed with three steps. There are: data condensation, data display, and drawing conclusion/ verifying. Data condensation refers to the process selecting, focusing, simplifying, abstracting, and transforming the raw data that appear in written-up field

note. In this research the researcher just take the sampling the data of “Sambah Manyambah” tradition.

These three streams can also represented as shown in figure 2 below.

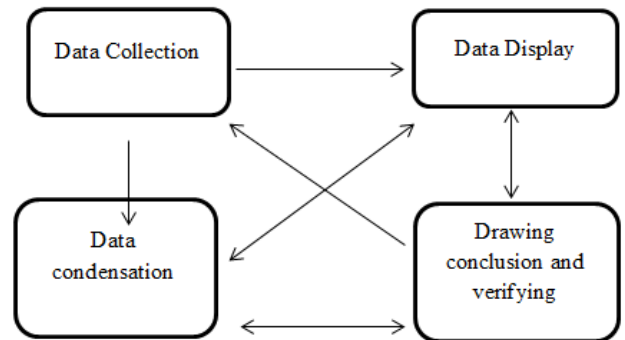


Fig I: Components of Data analysis: Interactive Model taken from Miles, Humberman, and Saldana (2014)

In this addition, the researcher will analyze the “Sambah Manyambah” tradition processes , it will find apocoptation, back formation and diminutive as types of euphemism. These are euphemistic vocabularies are limited toward these types. It proved that Minangnese is rare to focus on omitting one of syllables, substituting one part of speech, and adding a suffix to indicate affection or smallness. These three types are rather to have affixation while Minangnese is lack of affixation in producing euphemism. But the researcher just focus on Pariman tradition and focus on the “Sambah manyambah” tradition in weeding ceremony taken on the script. The speech custom language and style that is owned by the traditional culture is very interested, poetic and difficult to surpass, but not all people of west Sumatra can speak or know the meaning of “Sambah manyambah” tradition itself, because this tradition must be followed the training by the generations or participants to study about “Sambah manyambah”.

The Euphemism contained into five categories, there are Shortening concluded by abbreviation, apocoptation, backformation, diminutive, omission, and clipping. Circumlocution is concluded by itself. Remodeling is concluded by phonological distortion, blending, and reduplication. Semantic change is concluded by semantic shift, metaphorical transfer, widening, litotes, understatement, indirection and abstraction. The last borrowing is concluded by external borrowing, and internal borrowing.

III. RESULT

There are some kinds of euphemism that the researcher will describe the euphemism used in “Sambah Manyambah” Tradition.

* Opening statement of “sambah manyambah”, namely “carano”

- Sirieh dalam “*carano*” kapado datuak
- Betel in the jar to mister

In this word, *Carano* is types of euphemism of semantic change which refers to substitution of the whole, or a similar generality, for the specific part do not choose to discuss about widening, omitting the specific features that would unequivocally identify the referent for example of ‘Carano’. In the other word the speaker can use the word is box for betel, in the expression of Carano is a general term used to describe any normal condition in a formal situation. For this social humanity the people of Minangnese is seldom to use of the word because many words so simple are used in human of minangnese.

* Another example of euphemism in Sambah Manyambah.

- Kok Sirieh minta dicabiak, kok pinang mintak “*digatok*”, kok gambia minta dikupia, kok sadah minta dipalik karajo nan bapokok “*silang nan bapangka*”, untuak urang sumando-manyumando di Caniago.

- If the betel need to cut, if the betel need to hit. If the coconut needs to peel, if it has needed to taking of the way of the family itself, for the visitor is of the Caniago family.

The word “*digatok*” and “*karajo nan bapokok silang nan bapangka*” have the meaning of the kind’s euphemism itself. The word “*digatok*” has concluded by semantic of widening. Because on this word of “*digatok*” refer to hit or the other word is bite. It will be the euphemism shown bite is an omit of the specific feature that would unequivocally. But for the word “*silang nan bapangka*” is not specific point on euphemism because it is not words by words or in shortening point of euphemism but it is like a phrase in “Sambah Manyambah” tradition. The processes we can use for make a simple word to change from the first word to the other word. The people usually use the way of the family itself but the hand the people can use the one of fellowship or descendants of household. Then the people of west Sumatra will be known in using the simple word.

* For the last example the writer will be concluded below:

- Kok lai *nan takana* di ati nan tak ilang dimato, di kami, jauh manjalang, ampia manuruik. Katakah itu bana parundiangan ko.

- If we remember in our heart it lost by the eyes, with us, the further arriving with the speech that discussion itself.

In the last example, the writer concluded of ‘*nan takana*’ in the catagories of Remodeling of reduplication. It is like a repetition of a syllable a word is particularly present. But for the decision the writer find the diferrent condition because usually it is used in children’s vocabulary but for this aspect the writer find out for the formal situation in the man as the speaker in “Sambah manyambah” processes. The word ‘*nan takana*’ has the meaning of remember but the other hand the writer concluded to remind the felling. To avoid misinterpretation of meaning in it especially the people of west Sumatra know what the word make the simple in the formal or informal situation.

IV. DISCUSSION

Miles, Huberman and Salbana (2014) the model purposed with three steps. There are: data condensation, data display, and drawing conclusion/ verifying. This paper has been discussed “Sambah manyambah” script. The writer just take the point of “Sambah manyambah” and take the random of “Sambah manyambah” itself. Based on the research findings, there are (60%) semantic change in specific of widening, omitting and (40%) Remodeling of reduplication, it means that Semantic change is dominant on five types of Euphemism. So as the human of west Sumatra especially the human of pariaman must understand the meaning deeply.

REFERENCE

- [1] Allan, k. and burridge, k. (1991) “*euphemism and dysphemism: language used as shield and weapon*”. new york: oxford university press.
- [2] Ali habibi and 2*rizqy khairuna, “*euphemism and gender: the euphemism usedby male and female in minangkabau songs*”. english applied linguistic study program, postgraduate school, state university of medan, medan, indonesia
- [3] Bachreani 2018 “*a comparative study of euphemism in english and buginese: pragmatic stylistics contexts els journal on interdisciplinary studies on humanities*”.
- [4] Brown, p., & levinson, s. c. (1987). “*politeness: some universals in language usage*”. cambridge: cambridge university press.
- [5] Chandler, d. (2012). “*semiotics for beginners*”. retrieved from amazonaws.com/szmanuals.

